CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA

Bruxelles, 28 maggio 2010 (02.06)
(Or. en)

10315/10

BUDGET 35
FIN 212

NOTA

del:	Segretariato generale del Consiglio
al:	Comitato del bilancio
Oggetto:	Proposta di modifica del bilancio del Consiglio europeo e del Consiglio (sezione II del bilancio UE) alla luce dell'istituzione del SEAE

1. Quadro generale

1.1 Gli orientamenti stabiliti dal Consiglio europeo del 29 e 30 ottobre 2009 sull'istituzione del SEAE prevedono quanto segue (punto 16):

"Il SEAE ... dovrebbe disporre di autonomia in termini di bilancio amministrativo e gestione del personale. Il SEAE dovrebbe essere inserito nel campo di applicazione dell'articolo 1 del regolamento finanziario, il che consentirebbe all'AR di:

- *proporre per il SEAE un bilancio che costituirebbe una sezione distinta del bilancio dell'UE (a titolo della rubrica V).*
- *svolgere le funzioni di ordinatore; dare esecuzione al bilancio amministrativo del servizio;*
- *fungere da autorità che ha il potere di nomina per il personale del SEAE.".*

1.2 Il 25 marzo 2010 l'AR ha presentato un progetto di decisione del Consiglio che fissa l'organizzazione e il funzionamento del servizio europeo per l'azione esterna. L'allegato della decisione contiene un elenco dei servizi e delle funzioni da trasferire al SEAE.

Ai sensi dell'articolo 12, paragrafo 5 della decisione *"Entro un mese dall'entrata in vigore della presente decisione, l'alto rappresentante presenta alla Commissione una stima delle entrate e delle spese del SEAE, compresa una tabella dell'organico, per consentirle di presentare un progetto di bilancio rettificativo. "*

Il Consiglio ha raggiunto un accordo politico sul progetto il 26 aprile 2010. L'accordo prevede la consultazione del Parlamento europeo.

1.3 Il 26 marzo 2010 la Commissione ha presentato al Parlamento europeo e al Consiglio una proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio, che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee, relativamente al servizio europeo per l'azione esterna.

La proposta è intesa a modificare alcune disposizioni del regolamento finanziario al fine di tener conto dell'istituzione del servizio europeo per l'azione esterna (di seguito SEAE) prevista dal trattato di Lisbona.

1.4 In circostanze normali un bilancio rettificativo che istituisce una nuova entità dotata di una sezione separata nel bilancio comprenderebbe i seguenti elementi:

- una tabella dell'organico;
- i relativi stanziamenti per coprire i salari del personale, l'infrastruttura ed i costi operativi;
- gli stanziamenti per il personale esterno (salari, infrastrutture e costi operativi);
- altre spese amministrative (ad esempio TI, sicurezza, missioni, ecc.).

2. Procedura per la fissazione di un bilancio per il SEAE

2.1 Al fine di consentire al SEAE di operare in modo autonomo è importante che il suo bilancio sia fissato il più presto possibile. Nel contempo, il fatto di prevedere delle risorse per il SEAE dovrebbe garantirne un avvio vigoroso ed efficace, assicurando un buon funzionamento e la continuità delle attività.

2.2 La maggior parte dei mezzi per il futuro funzionamento del SEAE saranno trasferiti dalle istituzioni (Commissione e Consiglio) che sono state responsabili finora dei compiti che saranno affidati al SEAE. Ciò implica che una proposta relativa al bilancio del SEAE modificherà in certa misura anche i bilanci di tali istituzioni.

In mancanza di una capacità amministrativa e di bilancio pienamente operativa nell'ambito del SEAE qualsiasi proposta relativa al bilancio del SEAE dovrebbe essere elaborata in stretta cooperazione con le due istituzioni donatrici interessate e con l'AR.

2.3 In linea di principio il bilancio del SEAE dovrebbe fornire un quadro della totalità dei costi relativi al suo funzionamento.

Il Consiglio europeo ha tuttavia riconosciuto le sfide connesse alla creazione della nuova istituzione ed ha concluso esplicitamente al punto 27 degli orientamenti dell'ottobre 2009 che *"sarà necessario ricorrere a regimi transitori e ad un aumento graduale delle capacità."*.

2.4 Fissare un bilancio completo per il SEAE nel 2010 appare molto difficile per le seguenti ragioni:

- il SEAE non dispone ancora di una capacità propria[1] per preparare ed attuare la sezione del bilancio che lo riguarda;

[1] Al fine di gestire le risorse previste nel bilancio conformemente al regolamento finanziario, ciascuna istituzione dovrebbe disporre del proprio sistema completo di gestione finanziaria, segnatamente una struttura organizzativa di gestione finanziaria, ivi comprese norme interne, una capacità di gestire e ottenere contratti e la capacità di espletare funzioni di contabilità e di revisione contabile.

- nella fase attuale dell'istituzione del SEAE non si ha una visione completa dei metodi di lavoro e delle conseguenti necessità in termini di risorse per il SEAE;

- la cessione e il trasferimento degli obblighi contrattuali e finanziari dalle istituzioni donatrici al SEAE è un processo delicato che richiede attenzione nella preparazione e nell'attuazione. Effettuare tale trasferimento nel corso di un esercizio finanziario è un'operazione ancora più rischiosa;

In conclusione, si pone un rischio grave e reale di un forte perturbamento delle operazioni (ivi compreso il pagamento dei salari ed altri obblighi), presso la sede centrale e al livello delle delegazioni, il che danneggerebbe la reputazione del SEAE appena istituito.

2.5 La soluzione proposta per il 2010 consiste nell'adottare un bilancio rettificativo fondato su un approccio pragmatico e semplificato nel corso di un periodo transitorio che copra l'ultimo trimestre dell'anno e che dovrebbe essere adottato entro il 1º ottobre 2010. Il bilancio rettificativo dovrebbe includere i seguenti elementi:

- creazione di una sezione di bilancio e di una tabella dell'organico separati per il SEAE. La tabella dell'organico corrisponderebbe ai posti da trasferire dalla Commissione e dal SGC, cui sarebbero aggiunti i nuovi posti richiesti. Le tabelle dell'organico del Consiglio e della Commissione continuerebbero ad includere i posti da trasferire al SEAE, ma sarebbero indicati in una colonna distinta, che sarà soppressa nel 2011. Nella tabella dell'organico del SEAE sarà inserito un riferimento incrociato alle sezioni del Consiglio e della Commissione e viceversa;

- nella fase attuale non sarebbero inclusi stanziamenti nella sezione relativa al SEAE. Tutti gli stanziamenti rimarrebbero associati alle due istituzioni donatrici. Durante l'ultimo trimestre dell'anno tali istituzioni continueranno ad assicurare tutti i pagamenti (salari, indennità, affitti, ecc.) ed i servizi (TI, manutenzione, mense, ecc.) anche per il personale del SEAE.

In tal modo le istituzioni di origine (Consiglio e Commissione) del personale trasferito al SEAE potrebbero continuare a garantire la continuità delle attività presso la sede centrale fino alla fine dell'anno. I servizi pertinenti del SEAE (l'attuale RELEX.K e le delegazioni) continuerebbero ad occuparsi delle spese gestite a livello locale nell'ambito delle delegazioni come se facessero ancora parte della Commissione. Poiché i posti del SEAE figurano (anche) nelle tabelle dell'organico del Consiglio e della Commissione, nonché nei rispettivi stanziamenti, è mantenuto un legame sufficiente per giustificare il mantenimento della catena di responsabilità esistente in materia finanziaria nel corso del periodo transitorio fino alla fine dell'anno[1].

Tale soluzione consentirà all'AR di concentrarsi sull'organizzazione interna del SEAE, sulle procedure di assunzione e sullo sviluppo delle sue piene capacità di gestione amministrativa e finanziaria, in modo tale che il SEAE possa assumere le sue piene responsabilità a decorrere dal 1º gennaio 2011.

2.6 L'obiettivo per l'esercizio finanziario 2011 è che il SEAE disponga del proprio bilancio completo per il 2011, compresi gli stanziamenti. Poiché la procedura di bilancio per il 2011 è già iniziata sarà necessaria una lettera rettificativa. Il Consiglio e la Commissione dovrebbero presentare la proposta all'autorità di bilancio entro il 1º ottobre 2010, con l'accordo dell'AR (poiché al momento il SEAE non possiede capacità di bilancio).

Non appena sarà in grado di effettuare una valutazione indipendente delle sue esigenze il SEAE potrà predisporre nel 2011 un bilancio rettificativo. In ogni caso il SEAE elaborerà il proprio bilancio previsionale per la procedura di bilancio 2012 (marzo 2011).

2.7 Occorre che il Consiglio definisca il suo contributo alla proposta affinché se ne tenga conto nel progetto di bilancio rettificativo che sarà presentato dalla Commissione entro metà giugno. L'allegato del presente documento fornisce i dettagli dei trasferimenti dal Consiglio al SEAE nel 2010.

---

[1] Occorre osservare che l'articolo 2, paragrafo 2 dello statuto dei funzionari consente di decidere disposizioni amministrative appropriate riguardo all'"AIPN", per cui l'AR potrà procedere alle nomine necessarie non appena la decisione relativa al SEAE ed il bilancio rettificativo entreranno in vigore.

3. Bilancio rettificativo per il SEAE nel 2010

3.1 Struttura di bilancio

- Sarà inserita nel bilancio dell'Unione europea una nuova sezione X "Servizio europeo di azione esterna".

- È istituita una struttura di bilancio per coprire le spese amministrative del SEAE, che ricalca la struttura utilizzata per le altre istituzioni (Titolo 1: Personale, Titolo 2: Spese di funzionamento, Titolo 3: Delegazioni).

3.2 Tabella dell'organico

Le due istituzioni donatrici hanno individuato il numero di effettivi relativi al trasferimento dei servizi come definito nella decisione di cui al punto 1.2. Il Consiglio ha inoltre reso disponibili 43 posti per le funzioni di supporto del SEAE.

Occorre notare che il trasferimento degli effettivi dalle istituzioni donatrici non dovrebbe riguardare soltanto i posti del personale trasferito, ma anche i posti vacanti dei servizi in questione.

I nuovi posti della tabella dell'organico per l'ultimo trimestre del 2010 (10 milioni di EUR) saranno inseriti nel bilancio rettificativo presentato dalla Commissione.

Tabella 1: posti della tabella dell'organico trasferiti dalle istituzioni donatrici e nuovi posti creati nel 2010

	Consiglio	Commissione [1]	Nuovi posti [1]	Totale
Livello centrale	387	675	20	1082
Delegazioni	24	439	18	481
	411	1114	38	1563

[1] Le cifre sono indicative. Le cifre definitive per la Commissione ed i nuovi posti saranno presentati dalla Commissione stessa nel progetto di bilancio rettificativo.

Poiché le conseguenze finanziarie del trasferimento degli effettivi verso il SEAE saranno gestite nel corso del periodo transitorio dalle istituzioni donatrici, tali posti figureranno anche nelle tabelle dell'organico della Commissione e del Consiglio. I posti trasferiti figureranno in una colonna distinta della tabella dell'organico con un riferimento chiaro che ne annuncia la soppressione dopo il periodo transitorio.

3.3 Altre risorse umane (non coperte dalla tabella dell'organico)

Poiché altre risorse umane (SNO, agenti contrattuali, agenti locali nelle delegazioni) non sono contemplate nella tabella dell'organico e poiché nessuno stanziamento è trasferito al SEAE (cfr. punto 2.5), tali risorse umane continueranno ad essere gestite dall'istituzione donatrice nel corso del periodo transitorio. Il bilancio rettificativo non ha effetti sulla situazione attuale degli RSUE e del personale loro assegnato.

3.4 Altre spese amministrative

Nessuno stanziamento per altre spese amministrative (affitti, spese di missione, TI, ecc.) saranno trasferite dalle istituzioni donatrici al SEAE nel 2010.

4. Conclusioni

Alla luce dell'istituzione del SEAE si propone di modificare il bilancio della sezione II (Consiglio europeo e Consiglio) come indicato nell'allegato 1. L'unica modifica per il bilancio 2010 è una revisione della tabella dell'organico che indica i 411 posti trasferiti al SEAE.

Proposal for the draft amending budget 2010 regarding the EEAS

(impact on Section II of the EU budget)

Category and grade	Original Budget 2010		
	Permanent posts	Temporary posts	
		President European Council	Others
HC	**2**	**0**	**0**
AD 16	11	1	0
AD 15	34 [1]	0	1
AD 14	86 [3]	2	9
AD 13	135	0	0
AD 12	270	0	8
AD 11	192	0	12
AD 10	89	7	1
AD 9	115	0	2
AD 8	78	0	0
AD 7	149	0	0
AD 6	220	0	0
AD 5	138	0	0
Sub-total	**1517**	**10**	**33**
AST 11	41	0	0
AST 10	39	0	2
AST 9	44	0	0
AST 8	103	0	0
AST 7	281	0	0
AST 6	366	0	1
AST 5	242	0	0
AST 4	200	0	0
AST 3	169	22	0
AST 2	222	0	0
AST 1	278	0	0
Sub-total	**1985**	**22**	**3**
Total	**3504**	**32**	**36**
Overall total	**3572**		

Category and grade	Amended Budget 2010				
	Permanent posts		Temporary posts		
	Council	EEAS	President European Council	Others	EEAS
HC	**2**		**0**	**0**	**0**
AD 16	8	3	1	0	0
AD 15	32 [2]	2	0	1	0
AD 14	79 [4]	8	2	2	6
AD 13	116	19	0	0	0
AD 12	249	21	0	0	8
AD 11	174	18	0	0	12
AD 10	71	18	7	0	1
AD 9	91	24	0	0	2
AD 8	68	10	0	0	0
AD 7	142	7	0	0	0
AD 6	200	20	0	0	0
AD 5	114	24	0	0	0
Sub-total	**1344**	**174**	**10**	**3**	**29**
AST 11	40	1	0	0	0
AST 10	40	0	0	0	1
AST 9	42	2	0	0	0
AST 8	99	4	0	0	0
AST 7	268	13	0	0	0
AST 6	352	15	0	0	0
AST 5	213	29	0	0	0
AST 4	178	22	0	0	0
AST 3	156	13	22	0	0
AST 2	196	26	0	0	0
AST 1	196	82	0	0	0
Sub-total	**1780**	**207**	**22**	**0**	**1**
Total	**3126**	**381**	**32**	**3**	**30**
Overall total EC and Council	**3161**				
Overall total EEAS (5)	**411**				

1) Including 4 agents of grade AD16 ad personam.

2) Including 4 agents of grade AD16 ad personam.

3) Including 7 agents of grade AD15 ad personam.

4) Including 7 agents of grade AD15 ad personam.

5) 411 posts transferred to the EEAS; appropriations remain within the budget of the European Council and Council (Section II)